



No. 93

N° 93

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
November 25, 2008

Sessional Day 101

Mardi
25 novembre 2008

Jour de session 101

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 118, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of devices with display screens and hand-held communication and entertainment devices and to amend the Public Vehicles Act with respect to car pool vehicles.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House at 10:10 a.m. until 10:30 a.m.

10:30 A.M.**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:33 a.m. until 3:00 p.m.

3:00 P.M.**MEMBERS' STATEMENTS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire l'usage d'appareils à écran et d'appareils portatifs de télécommunications et de divertissement et modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun à l'égard des véhicules de covoiturage.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Conformément à l'article 9 a), le président par intérim, M. Arnott ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 10 jusqu'à 10 h 30.

10 H 30**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 33 jusqu'à 15 h.

15 H**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 99, An Act to protect and restore the ecological health of the Lake Simcoe watershed and to amend the Ontario Water Resources Act in respect of water quality trading.

Ordered for Third Reading.

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 119, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

Pursuant to the Order of the House dated November 5, 2008, the Bill is Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 99, Loi visant à protéger et à rétablir la santé écologique du bassin hydrographique du lac Simcoe et à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne un système d'échange axé sur la qualité de l'eau.

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 5 novembre 2008, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Brownell.

Pétition ayant rapport à l'adoption du projet de loi 33, Loi de 2008 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (Document Parlementaire n° 116) Mr. Lalonde.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-127) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Petition relating to ensuring that emergency dispatch services continue to be provided locally by Muskoka Ambulance Communications Service (Sessional Paper No. P-152) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

PÉTITIONS

Petition relating to allowing hospices across the province to be exempt from municipal taxes (Sessional Paper No. P-153) Ms. Aggelonitis.

Petition relating to the reduction of tuition fees and to increase funding for post-secondary education (Sessional Paper No. P-154) Mr. Wilson.

Petition relating to the people of Restoule and the Nipissing Forest Management Plan (Sessional Paper No. P-155) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157) Mr. Delaney.

Petition relating to holding public hearings on Bill 119 (Sessional Paper No. P-172) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) and Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on Government Order Number 14, on the amendment to the motion by Ms. Smith to authorize the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet during the week of December 15th, 2008.

After some time, Mrs. Savoline moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 35

The debate continued and, after some time, Mrs. Savoline moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 31

The debate continued and after some time, Ms. Smith moved under Standing Order 48 "That this question be now put".

The Acting Speaker (Mr. Arnott) did not allow the motion to be put and directed the debate to continue.

The debate continued and after some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 2 NAYS - 29

ORDRE DU JOUR

Après quelque temps, M^{me} Savoline propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 35

Le débat se poursuit et après quelque temps, M^{me} Savoline propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et après quelque temps, M^{me} Smith propose «Que cette question soit maintenant mise aux voix» conformément à l'article 48 du Règlement.

Le président par intérim, M. Arnott refuse de mettre la motion aux voix et ordonne que le débat se poursuit.

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 2 CONTRE - 29

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to revoking the licence of drivers 21 years of age and younger for alcohol and speeding offences (Sessional Paper No. P-150) Mr. Klees.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Ontario Highway Transport Board Annual Report 2007 / Commission des transports routiers de l'Ontario rapport annuel 2007. (No. 295).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 121 to 123 inclusive.
